



Domino-Stereo 67 K Type 82264

Domino-Stereo 67 K Type 82265 + Decoder

Abgleichvorschrift

Meßgeräte: Meßsender AM/FM, Wobbler und Oszillograf.

FM/ZF-Abgleich: ZF = 10,7 MHz

UKW-Taste drücken, Lautstärkeregler auf Linksanschlag.

Kurzschlußstecker am Ratio-Eiko herausziehen. Oszillograf am Meßpunkt 6, Wobbler am Meßpunkt 5 anschließen, L 115, L 114 auf Maximum und Symmetrie abgleichen; dann Wobbler mit Aufblaskappe an ECC 85 ankoppeln und L 113, L 112, L 100 und L 59 auf Maximum abgleichen.

Kurzschlußstecker aufstecken und mit Meßsender 500 µV, 10,7 MHz, 30% AM an Meßpunkt 4 einspeisen, mit R 111 AM-Minimum einstellen.

AM/ZF-Abgleich ZF = 460 kHz

M-Taste drücken, Lautstärkeregler auf Linksanschlag, Drehkondensator herausdrehen bis an Rechtsanschlag, Oszillograf am Meßpunkt 8, Wobbler am Meßpunkt 4 anschließen.

L 118, L 117, L 111, L 110 auf Maximum abgleichen.

Alignment instructions

Measuring instruments: AM-FM signal generator, wobbulator and an oscilloscope

Aligning the FM/If stage: If = 10.7 Mc/s

Depress the UKW (FM) key and turn the volume control potentiometer for minimum volume to the left.

Remove the short circuit bridge at the electrolytic condenser of the ratio detector. Connect the wobbulator at test point 5 and the oscilloscope at test point 6. Align L 115, L 114 for a maximum symmetrical output curve.

Couple the wobbulator at ECC 85 through an inflate cap, then align L 113, L 112, L 100 and L 59 for the maximum amplitude of the curve. Refix the short-circuit bridge and apply a signal of 500 µV/10.7 Mc/s, 30% amplitude modulated from the signal generator at test point 4. Adjust with R 111 for a minimum amplitude of the AM.

Aligning the AM/If stage: If = 460 kc/s.

Depress the medium-wave key marked M and turn the volume control potentiometer for minimum volume to the left. Turn the tuning condenser to the right until its outest position. Connect the oscilloscope at point 8 and the wobbulator at point 4.

Align L 118, L 117, L 111 and L 110 for maximum amplitude of the curve.

Instruction pour l'alignement

Instruments nécessaires: Un générateur étaloné pour AM et FM, un oscilloscope et un wobbulateur.

Alignment des circuits M. F. de la partie FM; M. F. = 10,7 MHz

Poussez la touche U (FM) et tournez le contrôle de volume à gauche. Tirez la fiche de court-circuit du condensateur électrolytique du filtre détecteur de rapport. Connectez l'oscilloscope au point de mesure 6 et le wobbulateur au point de mesure 5.

Alignez L 115, L 114 pour la courbe symétrique maximale.

Accouplez le wobbulateur capacitivement à la lampe ECC 85 et alignez L 113, L 112, L 100 et L 59 au maximum. Remettez la fiche de court-circuit et éjectez un signal de 500 µV/10,7 MHz/30% AM du générateur étaloné au point de mesure 4, puis ajustez par R 111 pour le minimum AM.

Alignment des circuits M. F. de la partie AM; M. F. 460 kHz

Poussez la touche M (PO) et tournez le contrôle de volume à gauche. Tournez le condensateur variable à l'arrêt droit. Connectez l'oscilloscope au point de mesure 4. Alignez L 118, L 117, L 111, L 110 pour la courbe maximale.

Abgleichtabelle

Alignment chart

Table pour l'alignement

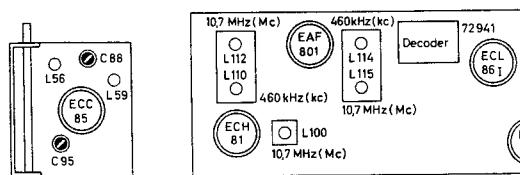
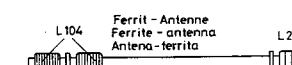
Bereich Waveband Gama de ondas	Oszillator Oscillator Oscilador	Vorkreis Input circuit Circuito de entrada	Frequenz Frequency Frecuencia
UW/FM 87 - 108,5 Mc	L 56 C 88	C 95	88 Mc 108 Mc 98 Mc
KW1/SW1 68 - 22,5 Mc	L 207 C 218	L 203 C 203	7,6 Mc 20,5 Mc
KW2/SW2 2,3 - 7 Mc	L 209 C 224	L 205 C 208	2,6 Mc 6,95 Mc
MW/BC 510 - 1630 kc	L 106 C 119	L 104 C 104	560 kc 1510 kc
L 101 bei 460 kHz min. Align L 101 at 460 kc for minimum L 101 con 460 kc al. minimo			

Windungszahlen der Spulen und Trafos

Number of turns of coils and transformers

Nombre de spires pour bobines et transformateurs

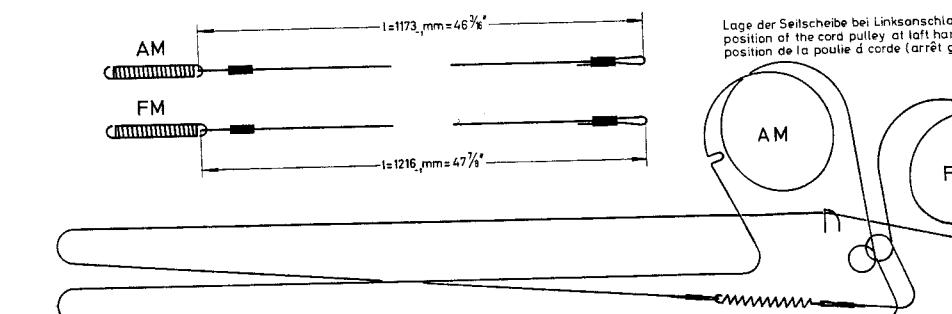
L 101 15/0/15 Cul.s, L L 101 110/20/0005 Cul.s L 202 70/0/1 Cul.s L 203 9/0/4 Cul.s L 104 38 + 20/30x005 Cul.s, L L 205 14/20x005 Cul.s L 106 135/0/15 Cul.s, L L 207 29/0/3 Cul.s L 208 14/0/1 Cul.s L 209 10/0/5 Cul.s L 110 165/10/0005 Cul.s L 111 165/10/0005 Cul.s L 112 42/0/1 Cul.s, L L 113 36/0/1 Cul.s, L L 114 51/0/1 Cul.s L 115 2 x 14/0/3 Cul.s, L/bif. L 116 7 x 0/13 Cul.s, L L 117 114/10 x 0005 Cul.s L 118 114/10 x 0005 Cul.s L 220 11/0/2 Cul.s L 6 1680/0/06 Cul L 7 820/0/1 Cul	L 8 1020/0/08 Cul. Ferritperle auf 0,5 CuL D101 Ferrite bead on 0,5 Cu- D102 varnished wire. Perla de ferrita en alambre de Cu 0,5 # D8 165/0/1 Cul.s Netztrakt NT 46 für Tr-1 Transformator de red 46 Bv.: 72.052 - 03.01 117 V 488 Wdg 0,65 CuL 155 V 158 Wdg 0,4 CuL 220V 287 Wdg 0,35 CuL 240V 85 Wdg 0,35 CuL 230V 1060 Wdg 0,22 CuL 6,3V 2 x 30 Wdg 0,8 CuL Ausgangstrakt AT 318 für Tr 2/3 Output transformer 318 transformador de salida 318 Bv.: 72.050 - 02.03 3000 Wdg 0,12 CuL 120 Wdg 0,12 CuL 86 Wdg 0,4 CuL
--	---



Filterlageplan — Filter arrangement

Arrangement des filtres

Seilzug — Drive cord diagram — Schéma pour la corde d'accord



Lage der Seilscheibe bei Linksanschlag
position of the cord pulley at left hand stop
position de la poulie à corde (arrêt gauche)

Lage der Seilscheibe bei Rechtsanschlag
position of the cord pulley at right hand stop
position de la poulie à corde (arrêt droite)

Anschlüsse der Druckschaltplatte

Lautstärkeregler - volume control - régulateurs de volume

AVL = Anfang Pot. links
 Start of potentiometer of left hand channel
 Commencement de potentiomètre du canal gauche
 ZVL = Zapf. Pot. links
 Tap of potentiometer of left hand channel
 Branchement de potentiomètre du canal gauche
 EVL = Ende Pot. links
 End of potentiometer of left hand channel
 Fin de potentiomètre du canal gauche
 SVL = Schleifer Pot. links
 Slider of potentiometer of left hand channel
 Curseur de potentiomètre du canal gauche
 AVR = Anfang Pot. rechts
 Start of potentiometer of right hand channel
 Commencement de potentiomètre du canal droit
 ZVR = Zapf. Pot. rechts
 Tap of potentiometer of right hand channel
 Branchement de potentiomètre du canal droit
 EVR = Ende Pot. rechts
 End of potentiometer of right hand channel
 Fin de potentiomètre du canal droit
 SVR = Schleifer Pot. rechts
 Slider of potentiometer of right hand channel
 Curseur de potentiomètre du canal droit

Baßregler - Bass control - Contrôle des basses fréquences

ABL = Anfang Pot. links
 Start of potentiometer of left hand channel
 Commencement de potentiomètre du canal gauche
 EBL = Ende Pot. links
 End of potentiometer of left hand channel
 Fin de potentiomètre du canal gauche
 ABR = Anfang Pot. rechts
 Start of potentiometer of right hand channel
 Commencement de potentiomètre du canal droit
 EBR = Ende Pot. rechts
 End of potentiometer of right hand channel
 Fin de potentiomètre du canal droit
 Tr 3 Se. K. G. K. = Trafo 3 Sekundärwickl./Gegenkopplung
 Transformer 3; secondary winding/reversed coupling
 Transformateur 3; bobinage secondaire/contre-réaction

StU = Stereo-Umschalter
 Stereo change-over switch
 Commutateur pour stéréophonie

Sp. Kr. Am = Sperrkreis 460 KHz
 Rejector circuit for the 460 kc/s
 Circuit réjecteur pour 460 kHz

C 109 } Dreh kondensator
 C 117 } Variable condenser
 S = Schleifer Pot. f. Balance
 Potentiometer slider; symétrie
 Curseur de potentiomètre; symétrie

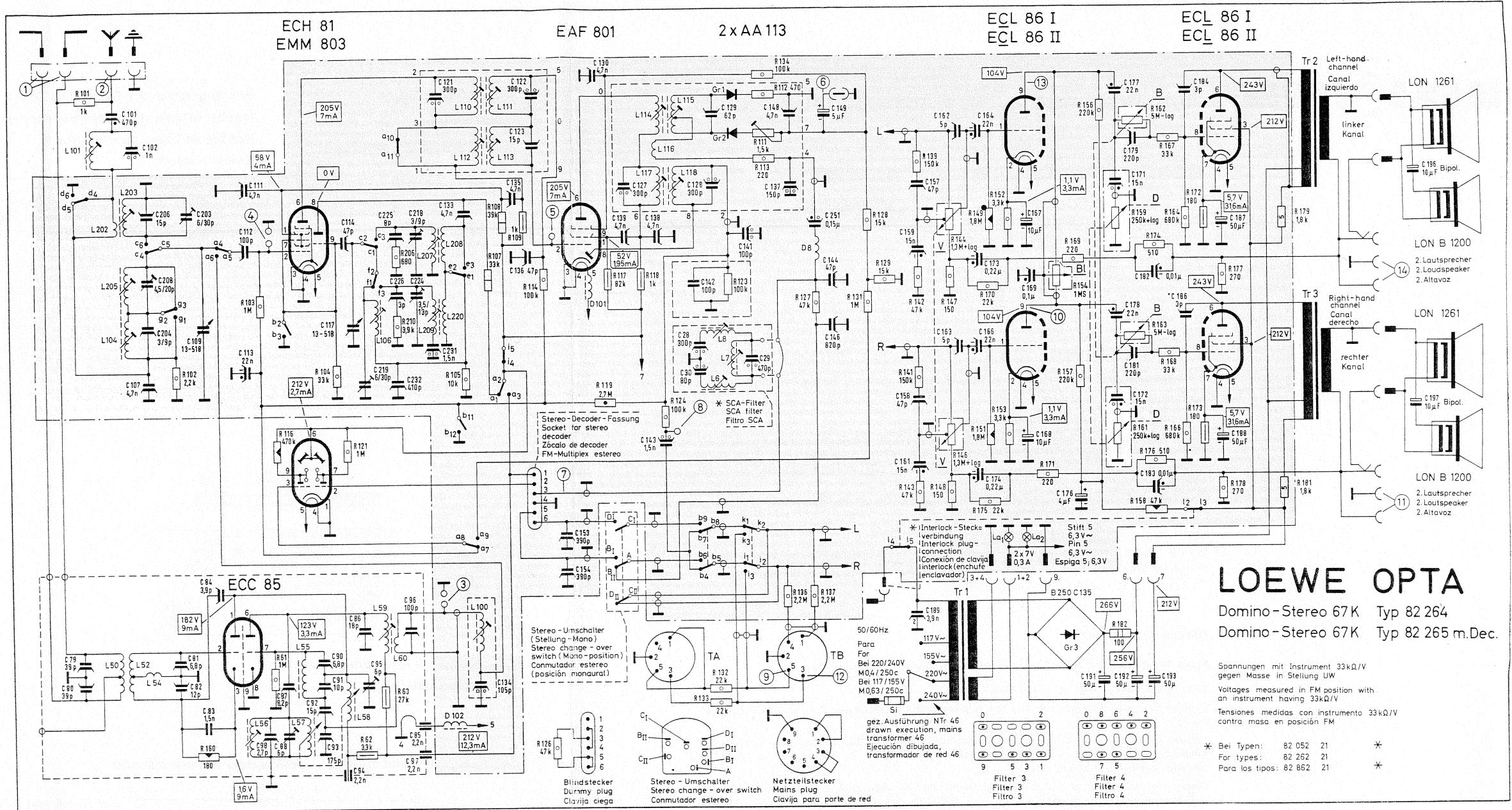
Komp. = Kompensationswicklung
 Compensation winding
 Enroulement de compensation

NTS = Netzteilestecker
 Mains plug
 Fiche secteur

PR = Primär = Primary = Primaire
 S = Spule = Coil = Bobine

Meßpunkte - Measuring points - Points de mesure

- UKW-Antenne
FM-antenna
Antenne pour FM
- Rundfunk-Antenne
AM-antenna
Antenne pour AM
- 10,7-MHz-Leitkreis
10.7-Mc series resonant shunt trap
Circuit filtrage pour la fréquence 10,7 MHz
- g1, ECH 81 (10,7 MHz + 460 kHz)
- g1, EAF 801 (10,7 MHz + 460 MHz)
- Ratio-Elko
Electrolytic condenser of the ratio detector
Condensateur électrolytique de ratio-détecteur
- NF (R + L) UKW
AF (R + L) for FM
BF (D + G) pour FM
- NF AM
AF for AM
BF pour AM
- NF-Eingang, rechter Kanal
AF input of right hand channel
Entrée de BF du canal droit
- Anode ECL 86, rechter Kanal
Anode of ECL 86, right hand channel
Anode de ECL 86, canal droit
- Lautsprecher, Z = 4,5 Ω, rechter Kanal
Loudspeaker, Z = 4,5 Ω, right hand channel
Haut-parleur, Z = 4,5 Ω, canal droit
- NF-Eingang, linker Kanal
AF input, left hand channel
Entrée de BF du canal gauche
- Anode ECL 86, linker Kanal
Anode of ECL 86, left hand channel
Anode de ECL 86, canal gauche
- Lautsprecher, Z = 4,5 Ω, linker Kanal
Loudspeaker, Z = 4,5 Ω, left hand channel
Haut-parleur, Z = 4,5 Ω, canal gauche



LOEWE OPTA

Domino-Stereo 67K Typ 82 264
 Domino-Stereo 67K Typ 82 265 m.Dec.

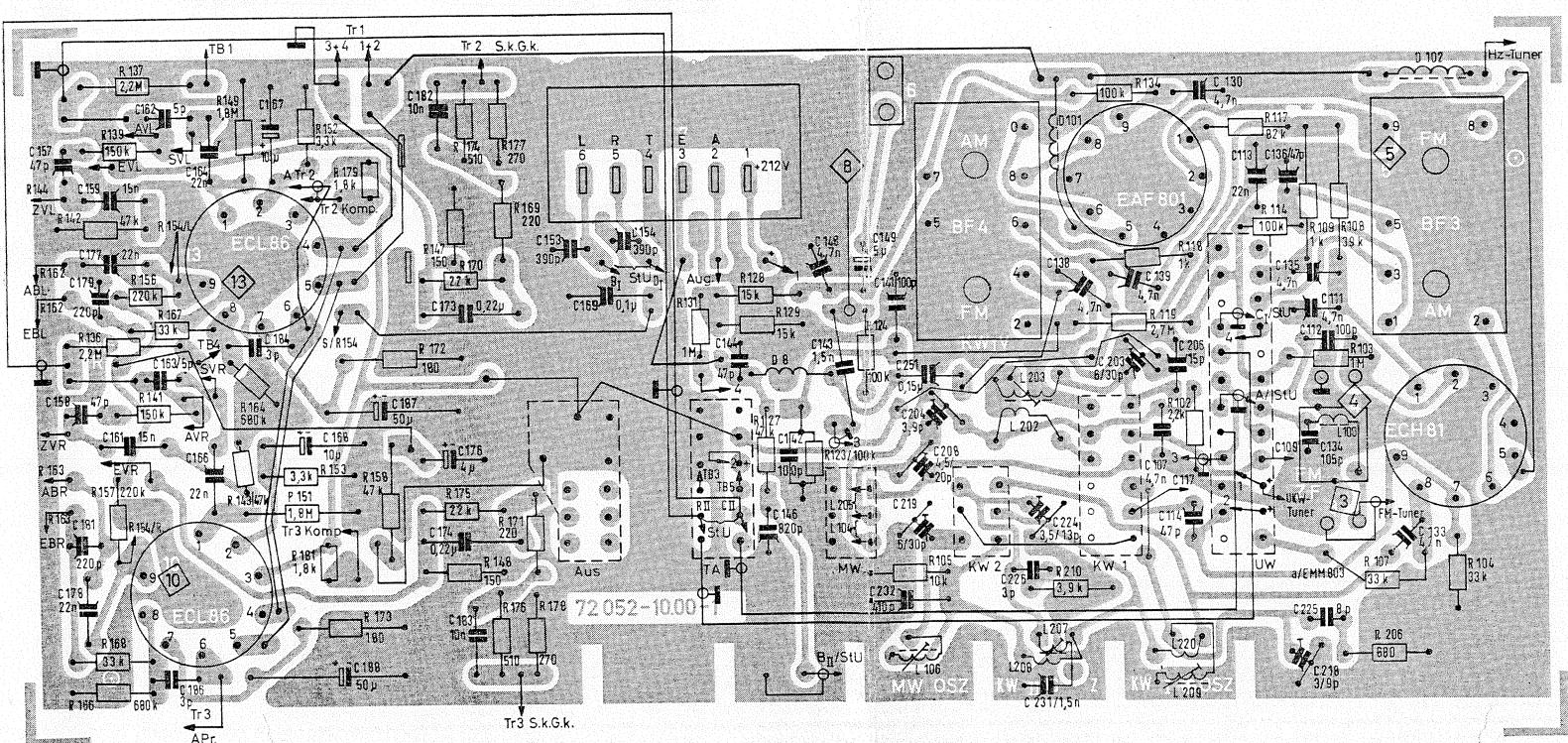
Spannungen mit Instrument, 33 kΩ/V
 gegen Masse in Stellung UW
 Voltages measured in FM position with
 an instrument having 33 kΩ/V
 Tensiones medidas con instrumento 33 kΩ/V
 contra masa en posición FM

* Bei Typen: 82 052 21
 For types: 82 262 21
 Para los tipos: 82 862 21

Druckschaltplatte, Sicht auf die Lötsseite

The printed circuit board
 (seen from the soldering side)
 Panneau de circuits imprimés
 (vue du côté des soudures)

Schalterkontakte
 Switch contacts
 Contacts commutateur



•	1/6 W	400V ~ Ceramic
•	1/4 W	500V ~ Ceramic
•	1/3 W	50V ~ Styroflex
•	1/2 W	125V ~ Styroflex
•	1 W	250V ~ Styroflex
•	2 W	Polyester
•	5 W	Paper
•	100 V	Paper
•	400V ~ Paper	Paper

